

intimus

34 CP7



000184

Betriebsanleitung **(D)**
Operating instructions **(GB)**
Instructions d'opération **(F)**
Instrucciones de uso **(E)**

intimus 34 CP7

Typ/Type/Tipo:

258-1C



Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung durchlesen!

Before operating, please read the Operating Instructions!

Veillez lire le mode d'emploi avant la mise en service!

Leer las instrucciones de uso antes de la puesta en servicio!

D

Betriebsanleitung

(Seite 3 - 6)

GB

Operating instructions

(page 7- 10)

F

Instructions d'opération

(page 11 - 14)

E

Instrucciones de uso

(página 15 - 18)

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	3	4	Störung	5
2	Inbetriebnahme	4	4.1	Überlastung des Motors	5
2.1	Einsatzbereich	4	4.2	Geringer Papierstau	6
2.2	Aufstellung	4	4.3	Erheblicher Papierstau	6
3	Bedienung	4	5	Wartung / Entsorgung	6
3.1	Maschine einschalten	4	5.1	Schneidwerk ölen	6
3.2	Betrieb des Shredders	4	5.2	Tipp zur Energieeinsparung	6
3.3	Schneidleistung	5	5.3	Entsorgung der Maschine	6
3.4	Auffangbehälter entleeren	5	6	Technische Daten	6
3.5	Sicherheitshinweise zur Bedienung	5	7	Zubehör	6

1 Sicherheitshinweise



GEFAHR!

Verletzungsgefahr! Beschädigung der Maschine!

- ☞ Der Netzanschluss der Maschine muss in der Nähe der Maschine und frei zugänglich sein!
- ☞ Die Maschine nur in geschlossenen und temperierten (10-25 °C) Räumen einsetzen.
- ☞ Den Shredder immer ausgeschaltet und aussteckt lassen, wenn dieser nicht in Betrieb ist.



Das Gerät darf nicht von mehreren Personen gleichzeitig bedient werden!

Die Auslegung der Sicherheitselemente beruhen auf einer gefahrlosen Bedienung im "Einmannbetrieb".



Während des Zerkleinerungsvorganges dürfen keine andere Arbeiten (z. B. Reinigung etc.) an der Maschine getätigt werden!



Die Maschine ist kein Spielzeug und für Einsatz und Benutzung durch Kinder nicht geeignet!

Die sicherheitstechnische Gesamtkonzeption (Abmessungen, Zuführöffnungen, Sicherheitsabschaltungen etc.) dieser Maschine beinhaltet keine Garantie einer gefahrlosen Handhabung durch Kinder.



Verletzungsgefahr! Lose Teile von Bekleidung, Krawatten, Schmuck, langes Haar oder andere lose Gegenstände von der Einlassöffnung fernhalten!



Verletzungsgefahr! Nicht mit den Fingern in die Einlassöffnung fassen!



Im Gefahrenfall die Maschine am Hauptschalter oder Not-Aus-Schalter ausschalten oder den Netzstecker ziehen!



Vor dem Öffnen der Maschine den Netzstecker ziehen!

Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden!

2 Inbetriebnahme

2.1 Einsatzbereich



ACHTUNG!

Beschädigung des Schneidwerks!

Die Maschine darf nur zur Zerkleinerung von Papier verwendet werden!

Die Zerkleinerung andersartiger Datenträger kann Schäden am Gerät (z. B. Zerstörung des Schneidwerks etc.) zur Folge haben.

Der Datenschredder **intimus 34 CP7** ist eine Maschine zum Zerkleinern allgemeinen Schriftgutes.

2.2 Aufstellung

1. Gerät auspacken und auf eine flache, ebene Oberfläche stellen.
2. Stellen Sie sicher, dass der Auffangbehälter vollständig ins Shreddergehäuse eingesetzt wurde und mit dem Gehäuse bündig abschließt.
3. Das Netzkabel an eine Standardsteckdose mit 230 V anschließen.
4. Die ON/OFF-Taste (Abb. 1/1) drücken. Die Betriebskontrollleuchte (Abb. 1/2) sollte nun leuchten. Der Aktenvernichtungsvorgang kann nun beginnen.



HINWEIS!

Der GB-Stecker-Adapter befindet sich im Auffangbehälter!

3 Bedienung



ACHTUNG!

Beschädigung der Maschine!

Versuchen Sie niemals, den Shredder zu betätigen, wenn am Shredder eine Störung aufgetreten ist!

3.1 Maschine einschalten

Wenn das Netzkabel eingesteckt, die ON/OFF-Taste (Abb. 1/1) gedrückt und der Auffangbehälter richtig eingesetzt ist, leuchtet die Betriebskontrollleuchte (Abb. 1/2) auf. Dies bedeutet, dass der Shredder nun betriebsbereit ist.

3.2 Betrieb des Shredders



ACHTUNG!

Beschädigung des Schneidwerks!

Vor dem Aktenvernichtungsvorgang alle Büro- und Heftklammern vom Papier entfernen.

Der Aktenvernichtungsvorgang beginnt automatisch, wenn Papier in den Einschubschlitz gegeben wird, und endet, wenn das Papier vollständig durch den Einschubschlitz gezogen wurde.

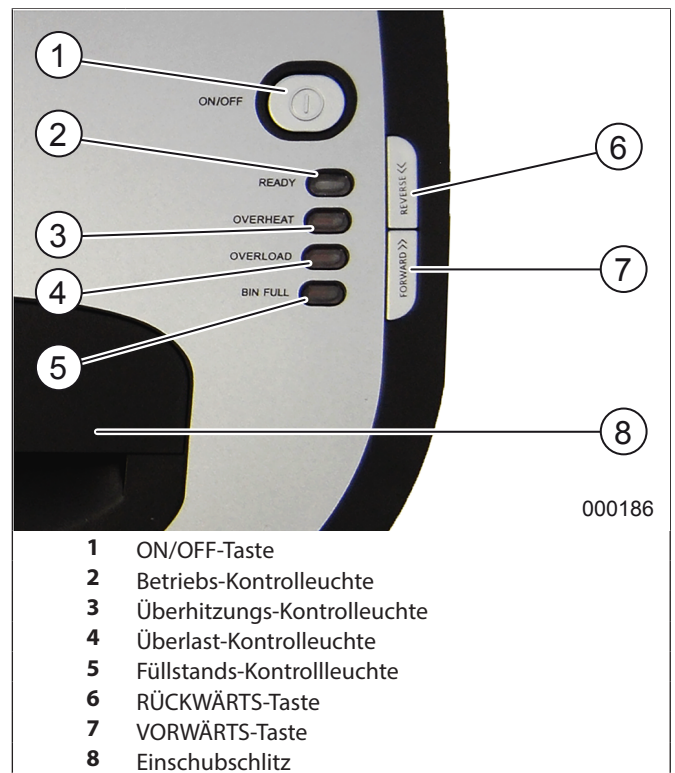


Abb. 1 Bedienelemente intimus 34 CP7

Die ON/OFF-Taste (Abb. 1/1) befindet sich oben am Shredder. Ebenfalls oben am Shredder befinden sich die Vorwärts- und Rückwärts-Tasten (Abb. 1/7+6).

dnfksksdfaj

Bedienelemente:

- Nach Drücken der **ON/OFF-Taste** (Abb. 1/1) beginnt der Aktenvernichtungsvorgang, sobald Papier in den Einschubschlitz gegeben wird, und setzt sich so lange fort, bis das Papier den Einschubschlitz durchlaufen hat.
- Die **RÜCKWÄRTS-Taste** (Abb. 1/6) dient zur Unterstützung beim Entfernen von Papierstaus. Der Aktenvernichtungsvorgang wird vor dem abgeschlossenen Vorwärts-Zyklus umgekehrt. Dadurch werden die Schneidmesser befreit. Beim Wechsel von RÜCKWÄRTS zu VORWÄRTS den Motor stets zum Stillstand kommen lassen, um mögliche Schäden am Motor zu vermeiden.

- Die **ON/OFF-Taste** (Abb. 1/1) dient der Unterbrechung der Stromzufuhr zum Shredder. Den Shredder ausschalten, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird.
- Das Aufleuchten der **Betriebs-Kontrollleuchte** (Abb. 1/2) zeigt dem Nutzer, dass der Auffangbehälter korrekt eingesetzt und der Shredder angeschaltet und betriebsbereit ist. Wenn die Betriebs-Kontrollleuchte nicht aufleuchtet, muss überprüft werden, ob der Stecker eingesteckt, der Behälter korrekt eingesetzt und die ON/OFF-Taste gedrückt ist.
- Wenn die **Überhitzungs-Kontrollleuchte** leuchtet (Abb. 1/3), das Gerät ausschalten oder das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und mindestens 30 Minuten warten. So kann der Motor abkühlen.
- Wenn der Behälter voll ist, leuchtet die **Füllstands-Kontrollleuchte** (Abb. 1/5) auf. Der Shredder ist nicht betriebsbereit, solange der Auffangbehälter nicht geleert wurde (3.4 „Auffangbehälter entleeren“).

3.3 Schneidleistung

Der **intimus 34 CP7** vernichtet bis zu fünf Blatt Papier und nimmt Papierbreiten bis 220 mm an. Um kleine Formate wie Umschläge oder Quittungen zu vernichten, diese in die Mitte des Einschubschlitzes geben (Abb. 1/8).

3.4 Auffangbehälter entleeren

Der **intimus 34 CP7** ist mit einem Füllstandssensor ausgestattet. Wenn der Auffangbehälter voll ist, leuchtet die Füllstands-Kontrollleuchte (Abb. 1/5) auf. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Den Auffangbehälter von vorne entnehmen und den Inhalt entleeren.
2. Den entleerten Behälter wieder unter das Gerät stellen und nach hinten schieben.



HINWEIS!

Die Maschine läuft nur bei vollständig eingeschobenem Auffangbehälter!

3.5 Sicherheitshinweise zur Bedienung



ACHTUNG!

Beschädigung der Maschine!

- △ Bei einer manuellen Änderung der Einzugsrichtung so lange warten, bis der Motor stillsteht.
- △ Vor dem Verschieben oder Reinigen des Shredders oder dem Ausleeren des Auffangbehälters den Shredder immer ausschalten oder ausstecken.
- △ Auffangbehälter regelmäßig ausleeren, um mögliche Papierstaus zu vermeiden, die durch den Einzug zurück ins Schneidwerk verursacht werden.
- △ Aktenvernichtungsvorgang immer auf die in der Bedienungsanleitung angegebene Dauer begrenzen.

4 Störung



ACHTUNG!

Verletzungsgefahr!

Finger und persönliche Gegenstände von der Öffnung des Einschubschlitzes fernhalten, während sich die Schneidmesser bewegen.

4.1 Überlastung des Motors

Der Motor des **intimus 34 CP7** ist mit einem automatischen Überlastschutz ausgestattet. Der Arbeitszyklus des **intimus 34 CP7** ist 30 Min. ON / 30 Min. OFF. Der **intimus 34 CP7** unterbricht in den folgenden anormalen Situationen automatisch die Stromzufuhr:

- Dauerbetrieb des Shredders bei maximaler 5-Blatt-Leistung über einen längeren Zeitraum.
- Überschreiten der Schneidleistung, d.h. beim Einführen von mehr als fünf Blatt Papier auf einmal oder wenn das Papier nicht gerade in den Einschubschlitz gegeben wird.

Beide anormalen Betriebssituationen können zur Aktivierung des automatischen thermischen Überlastschutzes des Motors führen, der die Stromzufuhr zum Shredder unterbricht. Durch einen Papierstau kann der thermische Überlastschutz des Motors eine Unterbrechung der Stromzufuhr zum Motor herbeiführen. Der Shredder darf nie in einem Zustand des Papierstaus belassen werden, wenn die Stromzufuhr angeschaltet ist.

Vorgehen bei einem Papierstau:

4.2 Geringer Papierstau

Bei einem geringen Papierstau leuchtet die **Überlast-Kontrollleuchte** (Abb. 1/4) auf.

1. Das überstehende Papier von oben greifen und herausziehen und dabei die RÜCKWÄRTS-Taste (Abb. 1/6) gedrückt halten. Finger vom Einschubschlitz fernhalten, da es sonst zu ernsthaften Verletzungen kommen kann.
2. Das überstehende Papier muss vollständig vom Einschubschlitz entfernt werden.
3. Der normale Aktenvernichtungsvorgang kann nun fortgesetzt werden.

4.3 Erheblicher Papierstau

Bei einem erheblichen Papierstau leuchtet die **Überhitzungs-Kontrollleuchte** (Abb. 1/3) auf.

1. Das Gerät ausschalten oder das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und mindestens 30 Minuten warten, bis sich der thermische Überlastschutz zurückgesetzt hat.
2. Das Netzkabel einstecken und die ON/OFF-Taste (Abb. 1/1) drücken.
3. Wenn sich vor der Überlastung Papier im Einschubschlitz befunden hat, die RÜCKWÄRTS-Taste (Abb. 1/6) drücken, das überstehende Papier von oben greifen und herausziehen.
4. Überstehende Papierschnipsel aus dem Einschubschlitz entfernen. Finger vom Einschubschlitz fernhalten, da es sonst zu ernsthaften Verletzungen kommen kann.
5. Der normale Aktenvernichtungsvorgang kann nun fortgesetzt werden.

5 Wartung / Entsorgung

5.1 Schneidwerk ölen



ACHTUNG!

Verletzungsfahr! Beschädigung der Maschine!

Für den Shredder niemals brennbare synthetisches Öl, Erdöl- oder Sprühprodukte jeglicher Art verwenden!

Cross-Cut-Schneidwerke sollten regelmäßig nach einer bestimmten Betriebszeit geölt werden, um die Schneidleistung aufrechtzuerhalten.

Dies erreichen Sie am besten, in dem Sie etwas Spezial-Öl (Bestellnummer siehe unter „Zubehör“ auf Seite 6) auf einem Blatt Papier verteilen und dieses dann durch den Einschubschlitz dem Schneidwerk zuführen (Abb. 2).



Abb. 2 Schneidwerk ölen

5.2 Tipp zur Energieeinsparung

Shredder immer ausgeschaltet und aussteckt lassen, wenn dieser nicht in Betrieb ist.

5.3 Entsorgung der Maschine



Entsorgen Sie die Maschine am Ende ihrer Lebensdauer stets umweltgerecht. Geben Sie keine Teile der Maschine oder der Verpackung in den Hausmüll.

6 Technische Daten

intimus 34 CP7

Schnitttyp:	Cross-Cut (Partikelschnitt)
Schnittgröße:	1 x 5 mm
Schneidleistung:	5 Blatt (80g/m ²)
Anschlussspannung:	220-240V, 50-60 Hz
Arbeitszyklus:	30 min. ON / 30 min OFF
Einschubschlitz:	220 mm
Abmessungen (BxTxH):	410 x 320 x 600 mm
Geräuschpegel:	55 dB(A)
Gewicht:	17,5 kg

7 Zubehör

Benennung

Ölbehälter, 110 ml

Best.-Nr.

88035



HINWEIS!

Bei Nachbestellung von Zubehörteilen und bei Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Contents

1	Safety Notes	7	4	Malfunctions	9
2	Initiation	8	4.1	Motor overload	9
2.1	Scope of application	8	4.2	In case of a minor paper jam	9
2.2	Installation	8	4.3	In case of a major paper jam	9
3	Operation	8	5	Maintenance / Disposal	10
3.1	Turning the machine on	8	5.1	Lubricating the cutting mechanism	10
3.2	Operating the shredder	8	5.2	Tip for energy saving	10
3.3	Shredder capacity	9	5.3	Disposal of the machine	10
3.4	Emptying the receptacle	9	6	Technical Data	10
3.5	Cautions for operating	9	7	Accessories	10

1 Safety Notes



DANGER!

Danger of injury! Damage to the machine!

- ☞ The mains connection at the machine must be freely accessible!
- ☞ Only operate the machine in enclosed rooms at temperatures between 10°C and 25°C!
- ☞ Always keep shredder off and unplugged when not in use.



The machine may not be operated by more than one person at any given time!

The machine was designed for safe operation by "one person only".



During the shredding process no other work may be performed on the machine (for example cleaning, etc.)!



The machine is not a toy, and is not suitable for use by children!

The overall technical safety concept of this machine (dimensions, feed openings, emergency shutdown devices etc.) does not provide for any guarantee regarding hazard-free operation by children.



Danger of injury! Keep all loose articles of clothing, ties, jewelry, long hair or other loose objects away from opening!



Danger of injury! Never insert fingers into opening!



In case of danger switch the machine off with the mains switch, or with the emergency switch, or unplug the machine!



Always unplug the machine from the mains power supply before opening the machine!

Repairs may only be performed by trained personnel!

2 Initiation

2.1 Scope of application



Caution!

Damage to the cutting mechanism!
The machine must only be used to shred paper.

Shredding other sorts of data carriers may cause damage to the machine (e.g. damage to the cutters etc.).

The **intimus 34 CP7** data shredder is a machine used for shredding general documents.

2.2 Installation

1. The shredder should be placed on a flat level surface.
2. Make sure that the wastebasket is completely inserted into the shredder cabinet and that it fits flush with in the cabinet.
3. Plug the power cord into any standard 230-volt AC outlet.
4. Depress the ON/OFF button (Fig.1/1). The READY LED (Fig. 1/2) should light up. You are now ready to start shredding.



NOTE!

UK adaptor is inside of basket!

3 Operation



Caution!

Damage to the machine!

Do not attempt to operate shredder if the shredder is experiencing any kind of problem.

3.1 Turning the machine on

With the electrical cord plugged in, with the ON/OFF button (Fig.1/1) depressed, and with the shredder wastebasket properly in place, the READY LED (Fig. 1/2) will light up. This means that the shredder is now ready for operation.

3.2 Operating the shredder



NOTE!

Remove all paper clips and staples from paper before shredding.

When paper is inserted into the feed opening, the shredding process will start automatically and stop

when the paper has completed its travel through the feed opening.

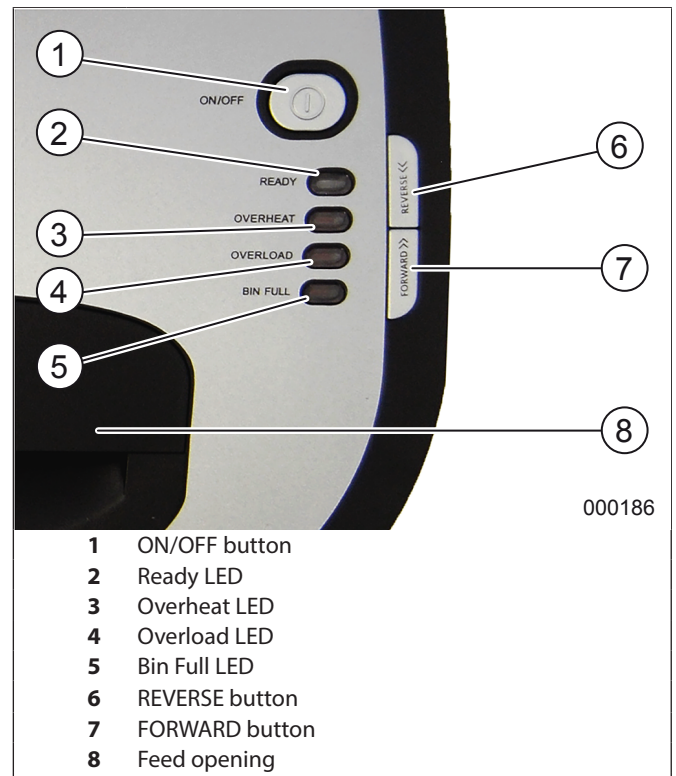


Fig. 1 Controls intimus 34 CP7

The ON/OFF button (Fig. 1/1) is located on the top of the shredder. Also located on top of the shredder is the FORWARD and REVERSE buttons (Fig. 1/7+6).

Controls:

- When the **ON/OFF button** (Fig. 1/1) is pressed, the shredding process will start when paper is inserted into the feed opening and will continue until it has passed through the feed opening.
- The **REVERSE« button** (Fig. 1/6) is used to assist in the removal of a paper jam, which reverses the shredding process prior to a completed forward cycle, thus clearing the cutters. When switching from REVERSE to FORWARD, always allow the motor to stop to prevent possible damage to the motor.
- The **ON/OFF position** (Fig. 1/1) is used to terminate the AC power to the shredder. It is recommended to turn the shredder off when the shredder is not being used for a prolonged period of time.
- When the **READY LED** (Fig. 1/2) is lit, it lets the user know that the wastebasket is inserted correctly and that the shredder is turned on and ready for use. If the READY LED does not light up, make sure that the plug is plugged in, the basket is inserted correctly and the ON/OFF is depressed.
- When the **overheat LED** (Fig. 1/3) is lit, turn off or unplug the power cord from the AC outlet and wait at least 30 minutes. This will allow the motor to cool down.

- When the basket becomes full, the **bin full LED** (Fig. 1/5) will light up. The shredder will remain inoperable until the wastebasket is emptied (3.4 „Emptying the receptacle“).

3.3 Shredder capacity

The **intimus 34 CP7** will shred up to five sheets paper and will accept widths up to 220 mm. When shredding small material like envelopes, receipts insert them in the middle of the feed opening (Fig. 1/8).

3.4 Emptying the receptacle

The **intimus 34 CP7** is equipped with an electronic basket full sensor. When the wastebasket becomes full, the BIN FULL LED (Fig. 1/5) will then illuminate. Proceed as follows:

1. Remove the receptacle from in front of the machine and empty its contents.
2. Replace the empty receptacle under the machine and push all the way to the back.



NOTE!

The machine will only run when the receptacle is pushed completely into the machine!

3.5 Cautions for operating



Caution!

Damage to the machine!

- △ When manually changing feed direction, pause long enough for the motor to stop.
- △ Always turn off or unplug the shredder prior to moving, cleaning or emptying the wastebasket.
- △ Empty the wastebasket frequently to avoid possible paper jams caused by shredded material being pulled back into the cutter assembly.
- △ Always limit continuous shredding to the specified time as suggested in the instruction manual

4 Malfunctions



Caution!

Danger of injury!

Be sure to keep fingers and any personal effects away from the throat of the feed opening while the shredder cutters are in motion.

4.1 Motor overload

The **intimus 34 CP7** is equipped with an automatic motor overload protection circuit. The duty cycle for the **intimus 34 CP7** is rated for 30 Min. ON / 30 Min. OFF. The **intimus 34 CP7** will automatically terminate power in case of the following abnormal situations:

- Operating the shredder at the maximum 5 -sheet capacity continuously for a prolonged period of time.
- Exceeding the shredding capacity, eg. inserting more than five sheets paper in one pass, or if the paper is not fed squarely into the feed opening.

Both abnormal operations may result in the activation of the automatic thermal motor overload protection circuit, which terminates the power to the shredder. A paper jam could cause the thermal motor overload protection to terminate AC power to the motor. Never allow the shredder to remain in a jammed condition with the AC power turned on.

If this occurs you should:

4.2 In case of a minor paper jam

In case of a minor paper jam the **overload LED** (Fig. 1/4) will light up.

1. Grasp the excess paper from the top and pull it out as you depress the REVERSE button (Fig. 1/6). Be careful not to place your fingers near the feed opening or else serious harm could result.
2. Make sure that all of the excess paper has been removed from the feed opening.
3. You are now ready to resume normal shredding.

4.3 In case of a major paper jam

In case of a major paper jam the **overheat LED** (Fig. 1/3) will light up.

1. Turn off or unplug the power cord from the AC outlet and wait at least 30 minutes for the thermal overload protection to reset.
2. Plug in the AC power cord and depress the ON/OFF button (Fig. 1/1).
3. If paper was left inside the feed opening prior to the overload, press the REVERSE button (Fig. 1/6)

and grasp the excess paper from the top and pull it out.

4. Clear any excess paper shreds from the feed opening. Be careful not to place your fingers near the feed opening or serious harm could result.
5. You are now ready to resume normal shredding.

5 Maintenance / Disposal

5.1 Lubricating the cutting mechanism



Caution!

Danger of injury! Damage to the machine!

Do not use flammable synthetic oil, petroleum-based or aerosol products of any kind on shredder.

Cross-cut cutting mechanisms should be oiled regular after a certain operating time to maintain the cutting performance.

This can be easily accomplished if you pour special shredder oil (Order-No. see „Accessories“, p. 10) as shown on a sheet of paper and feed it through the inlet guide to the cutting mechanism (Fig. 2).



Fig. 2 Lubricating the cutting mechanism

5.2 Tip for energy saving

Always keep shredder off and unplugged when not in use.

5.3 Disposal of the machine



Always dispose of the machine at the end of its service life in an environmentally responsible way. Do not toss any part of the machine or its packaging into the garbage.

6 Technical Data

intimus 34 CP7

Shred Type:	Cross-Cut
Shred Width:	1 x 5 mm
Shredding Capacity:	5 sheets (80g/m ²)
Input:	220-240V, 50-60 Hz
Duty cycle:	30 min. ON / 30 min OFF
Feed Opening:	220 mm
Dimensions (WxDxH):	410 x 320 x 600 mm
Noise level:	55 dB(A)
Weight:	17,5 kg

7 Accessories

Designation

Oil bottle, 110 ml

Order-No.

88035



NOTE!

When reordering accessories and to purchase spare parts, please contact your intimus service partner.

Table des matières

1	Recommandations de sécurité ...	11	4	Comment remédier aux petites pannes	13
2	Mise en marche	12	4.1	Surcharge du moteur	13
2.1	Domaines d'utilisation	12	4.2	En cas de bourrage papier mineur	13
2.2	Installation	12	4.3	En cas de bourrage papier majeur	14
3	Utilisation	12	5	Entretien / Elimination	14
3.1	Mise en marche de la machine	12	5.1	Lubrifier le bloc de coupe	14
3.2	Fonctionnement du destructeur	12	5.2	Conseil pour économiser de l'énergie	14
3.3	Capacité de coupe	13	5.3	Élimination de la machine	14
3.4	Vidage du récipient	13	6	Caractéristiques techniques	14
3.5	Avertissements pour le fonctionnement ...	13	7	Accessoires	14

1 Recommandations de sécurité



Danger !

Risque de blessure ! Endommagement de la machine !

- ☞ Le raccordement au secteur de la machine doit être librement accessible et doit se trouver à proximité de la machine !
- ☞ Utiliser la machine uniquement dans des locaux fermés et tempérés (10 – 25 °C) !
- ☞ Toujours garder le destructeur éteint et débranché lorsqu'il n'est pas utilisé.



La machine ne doit pas être utilisée par plusieurs personnes en même temps !

La conception des éléments de sécurité repose sur une mise en service sans danger pour "L'utilisation de la machine par une seule personne".



Ne pas effectuer d'autres activités sur la machine (par ex. nettoyage...) durant le procédé de destruction !



La machine n'est pas un jouet et ne convient pas pour être utilisée par des enfants !

Le concept global de sécurité (dimensions, orifices d'alimentation, mises hors circuit de sécurité, etc.) de cette machine ne fournit aucune garantie pour une manipulation sans danger par les enfants.



Risque de blessure! N'approchez jamais du bloc de coupe les vêtements amples, colliers, cheveux longs, cravates etc !



Risque de blessure! N'introduisez jamais les doigts dans l'ouverture !



En cas de danger, arrêter la machine par l'interrupteur principal, ou par l'interrupteur d'urgence, ou débranchez la machine !



Débrancher le raccordement réseau avant d'ouvrir l'installation !

Les travaux de réparation doivent être effectués uniquement par un spécialiste !

2 Mise en marche

2.1 Domaines d'utilisation



Attention !

Endommagement du bloc de coupe !
La machine peut servir uniquement à broyer du papier.

Le broyage d'autres types de supports de données est susceptible d'endommager l'appareil (par ex. destruction du bloc de coupe, etc.).

Le destructeur de données **intimus 34 CP7** est une machine destinée à broyer des documents en général.

2.2 Installation

1. Le destructeur intimus 29 CP4 doit être placé sur une surface plane.
2. Assurez-vous que le réceptacle est entièrement emboîté dans le bâti du destructeur et aligné avec ce dernier.
3. Brancher la fiche d'alimentation à une prise secteur classique de 230 volts.
4. Appuyer sur le bouton ON/OFF (fig.1/1). La DEL READY (fig. 1/2) doit alors s'allumer. Vous êtes maintenant prêt à lancer une opération de destruction.



NOTE!

L'adaptateur pour les prises du R.U. se trouve dans le bac de récupération !

3 Utilisation



Attention !

Endommagement de la machine !

Ne pas essayer d'utiliser le destructeur si ce dernier présente un dysfonctionnement quelconque.

3.1 Mise en marche de la machine

Une fois que la fiche d'alimentation est branchée, que le bouton ON/OFF (fig.1/1) est appuyé et que le réceptacle du destructeur est correctement installé, la DEL READY (fig. 1/2) s'allume. Ceci signifie que le destructeur est maintenant prêt à l'emploi.

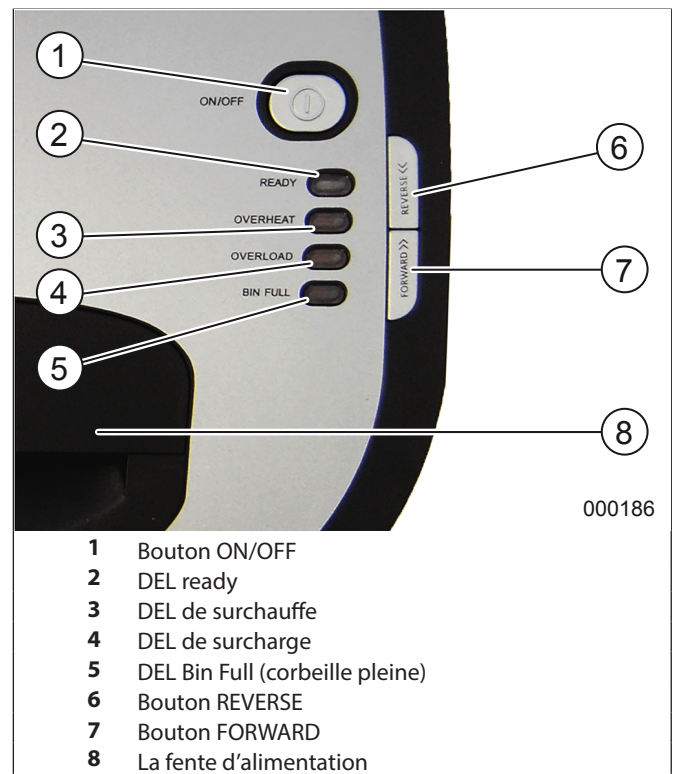
3.2 Fonctionnement du destructeur



REMARQUE !

Retirer les trombones et les agrafes des documents avant de les détruire.

Lorsque du papier est introduit dans la fente d'alimentation, le processus de coupe commence automatiquement et s'arrête lorsque le papier a traversé toute la fente d'alimentation.



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 | Bouton ON/OFF |
| 2 | DEL ready |
| 3 | DEL de surchauffe |
| 4 | DEL de surcharge |
| 5 | DEL Bin Full (corbeille pleine) |
| 6 | Bouton REVERSE |
| 7 | Bouton FORWARD |
| 8 | La fente d'alimentation |

fig. 1 Elements de commande intimus 34 CP7

Le bouton ON/OFF (fig. 1/1) se trouve sur la partie supérieure du destructeur. On y retrouve également les boutons FORWARD et REVERSE (fig. 1/7+6).

Elements de commande :

- Lorsque le **bouton ON/OFF** (fig.1/1) est appuyé, le processus de coupe commence lorsque du papier est introduit dans la fente d'alimentation et s'arrête lorsque le papier a traversé toute la fente d'alimentation.
- Le **bouton REVERSE** (fig.1/6) aide à retirer le papier en cas de bouchage en inversant le processus de coupe avant de relancer un cycle complet, et donc de nettoyer les lames. En passant de REVERSE à FORWARD, permettre au moteur de s'arrêter afin d'éviter que ce dernier ne soit endommagé.
- **La position ON/OFF** (fig. 1/1) est utilisée pour couper l'alimentation en courant du destructeur. Il est recommandé d'éteindre le destructeur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Lorsque la **DEL READY** (fig.1/2) est allumée, cela indique à l'utilisateur que le réceptacle a été correctement inséré et que le destructeur est allumé et prêt à l'emploi. Si la DEL READY ne s'allume pas, assurez-vous que la fiche est branchée, que le réceptacle est correctement inséré, et que le bouton ON/OFF est appuyé.

- Lorsque la **DEL de surchauffe** (fig. 1/3) s'allume, éteindre ou débrancher la fiche de la prise secteur. Ensuite, attendre au moins 30 minutes. Ceci permettra au moteur de refroidir.
- Lorsque le réceptacle est plein, la **DEL Bin Full (corbeille pleine)** (fig. 1/5) s'allume. Le destructeur ne pourra pas être utilisé tant que le réceptacle n'a pas été vidé (3.4 „Vidage du récipient“).

3.3 Capacité de coupe

Le modèle **intimus 34 CP7** peut découper jusqu'à cinq feuilles de papier d'une largeur maximale de 220 mm. Pour détruire de petits objets tels que des enveloppes ou des reçus, les insérer au centre de la fente d'alimentation (fig. 1/8).

3.4 Vidage du récipient

Le modèle **intimus 34 CP7** est équipé d'un capteur électronique de réceptacle plein. Lorsque le réceptacle est plein, la DEL BIN FULL (corbeille pleine) (fig. 1/1) s'allume. Procéder comme suit:

1. Prenez le récipient par le devant et videz le contenu.
2. Remplacez la corbeille vide sous le destructeur et la pousser vers l'arrière.

REMARQUE !

La machine fonctionne uniquement lorsque le récipient collecteur est entièrement inséré !

3.5 Avertissements pour le fonctionnement

Attention !

Endommagement de la machine !

- △ Si vous modifiez manuellement le sens d'alimentation, faites une pause suffisamment longue pour que le moteur s'arrête.
- △ Toujours éteindre ou débrancher le destructeur avant de retirer, de nettoyer ou de vider le réceptacle.
- △ Vider le réceptacle pour éviter d'éventuels bouchages papier causés par le retour des objets découpés dans le dispositif de coupe.
- △ Toujours limiter l'utilisation continue du destructeur au temps spécifié dans le manuel d'instructions.

4 Comment remédier aux petites pannes



Attention !

Risque de blessure !

Assurez-vous de garder vos doigts et tout autre objet personnel loin de la fente d'alimentation pendant que les lames du destructeur sont en mouvement.

4.1 Surcharge du moteur

Le modèle **intimus 34 CP7** est équipé d'un circuit de protection automatique du moteur contre la surcharge. Le cycle de travail du modèle **intimus 34 CP7** est évalué à 30 min. ON/30 min. OFF. Le modèle **intimus 34 CP7** s'éteint automatiquement dans les cas suivants :

- Utilisation du destructeur à sa capacité maximale de 5 feuilles sur une période prolongée.
- Dépassement de la capacité de coupe, par exemple en insérant plus de cinq feuilles de papier, ou alors si le papier n'est pas inséré directement dans la fente d'alimentation.

Ces deux situations anormales peuvent enclencher le circuit de protection automatique du moteur contre la surcharge qui coupe alors l'alimentation en tension du destructeur. Un bouchage papier peut faire à ce que le circuit de protection thermique du moteur contre la surcharge coupe l'alimentation en courant du moteur. Ne jamais laisser un destructeur présentant un bouchage allumé.

Si ceci venait à survenir, vous devez :

4.2 En cas de bouchage papier mineur

En cas de bouchage papier mineur, la **DEL de surcharge** (fig. 1/4) s'allume.

1. Saisir le papier en trop du haut et le sortir en réappuyant sur le bouton REVERSE (fig. 1/6). Faire attention à ne pas placer ses doigts à proximité de la fente d'alimentation afin d'éviter des blessures graves.
2. S'assurer que tout le papier en trop a été retiré de la fente d'alimentation.
3. Vous êtes maintenant prêt à lancer une opération normale.

4.3 En cas de bourrage papier majeur

En cas de bourrage papier majeur, la DEL de surchauffe (fig. 1/3) s'allume.

1. Éteindre ou débrancher la fiche de la prise secteur. Ensuite, attendre au moins 30 minutes pour que le circuit de protection thermique contre la surcharge soit réinitialisé.
2. Brancher la fiche secteur et appuyer sur le bouton ON/OFF (fig. 1/1).
3. Si avant le bourrage du papier est resté coincé dans la fente d'alimentation, appuyer sur le bouton REVERSE (fig. 1/6), saisir l'excès de papier du haut, et le ressortir.
4. Retirer tous résidus de papier de la fente d'alimentation. Faire attention à ne pas placer ses doigts à proximité de la fente d'alimentation afin d'éviter des blessures graves.
5. Vous êtes maintenant prêt à lancer une opération normale.

5 Entretien / Elimination

5.1 Lubrifier le bloc de coupe



Attention !

Risque de blessure ! Endommagement de la machine !

Ne pas utiliser d'huile synthétique inflammable, de produits à base de pétrole ou d'aérosols sur le destructeur.

Les blocs de coupe Cross-Cut doivent être lubrifiés régulièrement après une certaine durée de fonctionnement afin de maintenir la performance de coupe.

Pour obtenir un meilleur résultat, répartissez un peu d'huile spéciale (numéro de commande, voir sous « Accessoires », p. 14) sur une feuille de papier, comme indiqué, et introduisez celle-ci ensuite au bloc de coupe au travers de la rainure d'admission (fig. 2).



fig.2 Lubrifier le bloc de coupe

5.2 Conseil pour économiser de l'énergie

Toujours garder le destructeur éteint et débranché lorsqu'il n'est pas utilisé.

5.3 Élimination de la machine



Éliminez toujours la machine à la fin de sa durée de vie conformément aux règles de protection de l'environnement. Ne jetez aucune pièce de la machine ou de l'emballage dans les ordures ménagères.

6 Caractéristiques techniques

intimus 29 CP4

Type de coupe :	Coupe croisée
Dimension de coupe :	1 x 5 mm
Capacité de coupe :	5 feuilles (80g/m ²)
Tension d'alimentation :	220-240V, 50-60 Hz
Cycle de travail :	30 min. ON / 30 min OFF
Fente d'alimentation :	220 mm
Dimensions (BxPxH) :	410 x 320 x 600 mm
Niveau de bruit :	55 dB(A)
Poids :	17,5 kg

7 Accessoires

Désignation

Flacon d'huile special, 110 ml

Ordre-No.

88035



REMARQUE !

Pour toute commande ultérieure d'accessoires et pour tout besoin de pièce de rechange, veuillez vous adresser à votre partenaire de services intimus.

Índice

1	Indicaciones de seguridad	15	4	Avería	17
2	Puesta en servicio	16	4.1	Sobrecarga del motor	17
2.1	Campo de aplicación	16	4.2	En caso de un ligero atasco de papel	18
2.2	Colocacion	16	4.3	En caso de un serio atasco de papel	18
3	Manejo	16	5	Mantenimiento / Eliminación	18
3.1	Cómo conectar el aparato	16	5.1	Engrasado del mecanismo de corte	18
3.2	Funcionamiento de la trituradora	16	5.2	Recomendaciones para el ahorro energetico	18
3.3	Capacidad de trituración	17	5.3	Eliminación del aparato usado	18
3.4	Vaciado del recipiente recogedor	17	6	Datos técnicos	18
3.5	Precauciones durante el funcionamiento ..	17	7	Accesorio	18

1 Indicaciones de seguridad



¡Peligro!

¡Peligro de lesión! ¡Daños a la máquina!

- ☞ ¡La toma de conexión a la red de la máquina tiene que encontrarse en un lugar fácilmente accesible y en las inmediaciones de la máquina!
- ☞ ¡La máquina sólo se deberá usar en recintos cerrados y con temperaturas comprendidas entre 10 – 25°C!
- ☞ ¡Mantenga Siempre la trituradora apagada y desenchufada cuando no se utilice!



¡El aparato no debe ser operado por varias personas al mismo tiempo!

La concepción de los elementos de seguridad se basa en un manejo sin peligro en un „servicio por una sola persona“.



¡Durante el proceso de trituración no se deben efectuar otros trabajos en la máquina (p. ej. limpieza etc.)!



¡La máquina no es un juguete y no es apropiada para el empleo y uso por parte de niños!

El concepto global en razón de la seguridad (dimensiones, orificios de alimentación, desconexiones de seguridad, etc.) de esta máquina no incluye ningún tipo de garantía en cuanto a un manejo inofensivo por parte de niños.



¡Peligro de lesión! No acercarse a la apertura de alimentación piezas sueltas de ropa, corbatas, bisutería, cabello largo u otros objetos sueltos!



¡Peligro de lesión! No introducir los dedos en la apertura de alimentación!



¡En caso de emergencia desconectar el aparato usando el interruptor principal o el interruptor de emergencia, o extraer la clavija de red!



¡Antes de abrir el aparato hay que extraer la clavija de red!

¡Las reparaciones solamente debe efectuarlas un técnico especialista!

2 Puesta en servicio

2.1 Campo de aplicación



¡Atención!

¡Daños al mecanismo de corte!

¡La máquina solamente debe ser utilizada para el desmenuzamiento de papel!

El desmenuzamiento de otro tipo de soportes de datos puede producir daños en el aparato (p. ej. destrucción del mecanismo de corte, etc.).

La destructora de datos **intimus 34 CP7** es una máquina que se ha concebido para el desmenuzamiento de documentos corrientes.

2.2 Colocacion

1. La trituradora **intimus 34 CP7** debe colocarse sobre una superficie plana y nivelada.
2. Asegúrese de que la papelera esté completamente insertada en el recipiente de la trituradora y de que quede encajada a ras del mismo.
3. Enchufe el cable de red a cualquier toma de corriente alterna estándar de 230 V.
4. Presione el botón de ENCENDIDO (Fig. 1/1). El LED de FUNCIONAMIENTO (Fig. 1/2) deberá encenderse. A continuación se podrá reanudar el funcionamiento normal.



NOTE!

¡El adaptor para GB se encuentra dentro del contenedor!

3 Manejo



¡Atención!

¡Daños a la máquina!

No utilice la trituradora en caso de existir cualquier tipo de anomalía en su funcionamiento.

3.1 Cómo conectar el aparato

Una vez que el cable de corriente se haya enchufado, el botón de ENCENDIDO (Fig. 1/1) se haya pulsado y la papelera se haya colocado en su lugar designado, el LED de FUNCIONAMIENTO (Fig. 1/2) se encenderá. Esto significa que la trituradora estará lista para el funcionamiento.

3.2 Funcionamiento de la trituradora



¡NOTA!

Quite todos los clips y grapas del papel antes de la trituración.

El proceso de trituración comenzará automáticamente al introducirse papel en la abertura de alimentación y se detendrá cuando el papel haya completado su trayecto a través de dicha abertura.

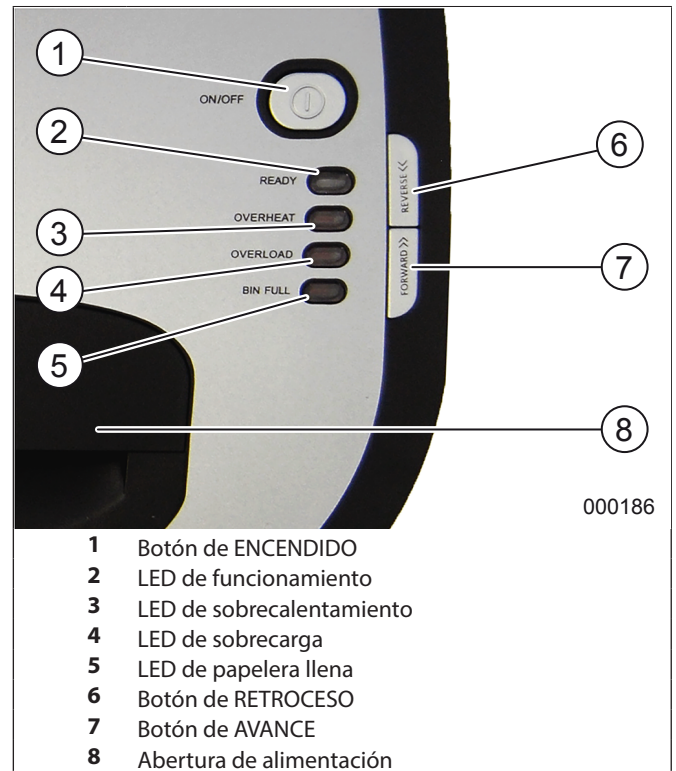


Fig. 1 Elementos de mando intimus 34 CP7

El botón de ENCENDIDO (Fig. 1/1) está situado en la parte superior de la trituradora. La parte superior de la trituradora también contiene los botones de AVANCE y RETROCESO (Fig. 1/7+6).

Elementos de mando:

- Cuando el **botón de ENCENDIDO** (Fig. 1/1) se ha presionado, el proceso de trituración comenzará al introducirse papel por la abertura de alimentación y continuará hasta que el papel haya pasado a través de dicha abertura.
- El **botón de RETROCESO** (Fig. 1/6) se utiliza para solucionar un atasco de papel invirtiendo el sentido del proceso de trituración antes de efectuar un ciclo de avance completo, eliminando de ese modo la obstrucción de las cuchillas. Al cambiar de RETROCESO a AVANCE, permita siempre que el motor se detenga para evitar posibles daños al mismo.
- El **botón de ENCENDIDO** (Fig. 1/1) también se utiliza para apagar el suministro de corriente de la trituradora. Se recomienda apagar la trituradora

cuando no se utilice durante un periodo de tiempo prolongado.

- El **LED de FUNCIONAMIENTO** (Fig.1/2) encendido informa al usuario de que la papelera se ha insertado correctamente y de que la trituradora está encendida y lista para el uso. Si el LED de FUNCIONAMIENTO no se ilumina, asegúrese de que el enchufe se haya conectado, la papelera se haya insertado correctamente y el botón de ENCENDIDO se haya presionado.
- Si el **LED de sobrecalentamiento** se enciende, apague o desenchufe el cable de red de la toma de corriente y espere al menos 30 minutos. Eso permitirá que el motor se enfríe.
- Al llenarse la papelera, el **LED de papelera llena** (Fig.1/5) se encenderá. La trituradora no funcionará hasta que la papelera se vacíe (3.4 „Vaciado del recipiente recogedor“).

3.3 Capacidad de trituración

La **intimus 34 CP7** tritura hasta cinco hojas de papel con un ancho de hasta 220 mm. Al triturar objetos de pequeño tamaño tales como sobres o recibos, introdúzcalos en el centro de la abertura de alimentación (Fig.1/8).

3.4 Vaciado del recipiente recogedor

La **intimus 34 CP7** está equipada con un sensor electrónico de llenado de la papelera. Cuando la papelera se llena, el LED de PAPELERA LLENA (Fig. 1/5) se iluminará. Proceder ahora de la manera siguiente:

1. Retirar por delante el recipiente de recogida y vaciar su contenido en el lugar previsto para ello.
2. Una vez vacío, colocar de nuevo el recipiente debajo del aparato y empujarlo hacia dentro.

¡NOTA!

¡El aparato solamente puede funcionar con el recipiente recolector introducido por completo!

3.5 Precauciones durante el funcionamiento



¡Atención!

¡Daños a la máquina!

- △ Al cambiar manualmente el sentido de alimentación, deténgase el tiempo suficiente para que se detenga el motor.
- △ Apague o desenchufe siempre la trituradora antes de desplazarla, limpiarla o vaciar la papelera.
- △ Vacíe la papelera con frecuencia para prevenir posibles atascos de papel causados por la reintroducción de material ya triturado en el conjunto de corte.
- △ Limite siempre el proceso de trituración continua al tiempo especificado en el manual de instrucciones.

4 Avería



¡Atención!

¡Peligro de lesión!

Asegúrese de mantener los dedos y sus efectos personales alejados de la garganta de la abertura de alimentación mientras las cuchillas estén en movimiento.

4.1 Sobrecarga del motor

La **intimus 34 CP7** está equipada con un circuito automático de protección de sobrecarga del motor. El ciclo de trabajo de la **intimus 34 CP7** es de 30 min ON / 30 min OFF. La **intimus 34 CP7** se apagará automáticamente en caso de producirse cualquiera de los usos anormales siguientes:

- Utilización continua de la trituradora a la capacidad máxima de 5 hojas durante un periodo de tiempo prolongado.
- Rebase de la capacidad de trituración, es decir, inserción de más de cinco hojas de papel a la vez, o introducción incorrecta del papel por la abertura de alimentación.

Ambos usos anormales pueden dar como resultado la activación del circuito automático de protección de sobrecarga térmica del motor, lo que causará el apagado de la trituradora. Un atasco de papel podría causar que la protección de sobrecarga térmica apague el suministro de corriente al motor. No permita nunca que la trituradora permanezca atascada con el suministro de corriente encendido.

En tal caso, proceda del modo descrito a continuación:

4.2 En caso de un ligero atasco de papel

En caso de un ligero atasco de papel, se iluminará el LED de sobrecarga (Fig. 1/4):

1. Agarre el papel residual por arriba y extráigalo mientras presiona el botón de RETROCESO (Fig. 1/6). Procure no colocar los dedos cerca de la abertura de alimentación, ya que ello podría causar graves lesiones.
2. Asegúrese de eliminar todo el papel residual de la abertura de alimentación.
3. A continuación se podrá reanudar el funcionamiento normal.

4.3 En caso de un serio atasco de papel

En caso de un serio atasco de papel, se iluminará el LED de sobrecalentamiento (Fig. 1/3).

1. Apague o desenchufe el cable de red de la toma de corriente y espere al menos 30 minutos a que la protección de sobrecarga térmica se reinicie.
2. A continuación, enchufe el cable de red y pulse el interruptor de encendido (Fig. 1/1).
3. Si aún había papel dentro de la abertura de alimentación antes de la sobrecarga, pulse el botón de RETROCESO (Fig. 1/6), agarre el papel residual por arriba y extráigalo.
4. Elimine cualquier trozo de papel residual de la abertura de alimentación. Procure no colocar los dedos cerca de la abertura de alimentación; ello podría causar graves lesiones.
5. A continuación se podrá reanudar el funcionamiento normal.

5 Mantenimiento/Eliminación

5.1 Engrasado del mecanismo de corte



¡Atención!

¡Peligro de lesión! ¡Daños a la máquina!

No use aceite sintético inflamable, productos fabricados a base de petróleo o aerosoles de ningún tipo en la trituradora.

Los mecanismos de corte cruzado se deberán engrasar a intervalos regulares después de haber transcurrido una duración determinada de funcionamiento para conservar la potencia de corte.

La potencia de corte óptima se consigue distribuyendo algo de aceite especial (número de pedido se indica en el apartado „Accesorio“, p. 18) en una hoja de papel e introduciendo ésta, a continuación, por la ranura de entrada del mecanismo de corte (Fig. 2).



Fig. 2 Engrasado del mecanismo de corte

5.2 Recomendaciones para el ahorro energético

¡Mantenga Siempre la trituradora apagada y desenchufada cuando no se utilice!

5.3 Eliminación del aparato usado



Elimine el aparato usado al final de su vida útil respetando siempre las normas medioambientales. No tire las partes de la máquina ni el embalaje con la basura doméstica.

6 Datos técnicos

intimus 29 CP4

Tipo de corte:	Corte cruzado
Tamaño de tira:	1 x 5 mm
Capacidad de trituración:	5 hojas (80g/m ²)
Conexión eléctrica:	220-240V, 50-60 Hz
Ciclo de trabajo:	30 min. ON / 30 min OFF
Abertura de alimentación:	220 mm
Dimensiones (AxFxAl):	410 x 320 x 600 mm
Nivel de ruidos:	55 dB(A)
Peso:	17,5 kg

7 Accesorio

Denominación

Botellita de aceite, 110 ml

Nº de pedido

88035



¡NOTA!

En el caso de pedidos posteriores de accesorios y de piezas de repuesto, rogamos se dirija a nuestro representante oficial.

International Network

Germany	intimus International GmbH Bergheimer Straße 6-12 88677 Markdorf / Bodensee	+49 (0) 7544 60-0 sales.de@intimus.com
North America	intimus North America 251 Wedcore Avenue Wabash, IN 46992	(800) 775 2122 sales.us@intimus.com
France	intimus International GmbH Bergheimer Straße 6-12 88677 Markdorf / Bodensee	+33 (6) 14 59 19 41 +33 (6) 12 44 59 05 sales.de@intimus.com
P.R. China	intimus International Trading (Beijing) Limited Room 260D, C Building Guojigang No.E-2 Dong San Huan Bei Road, Chaoyang District, Beijing 100027, PRC	+86 (0) 10 84 47 10 71 / 72 / 73 info@intimus.com.cn
Austria	intimus International Austria Ges. m. b. H. Ernst Melchior Gasse 20, 4. OG Top 6 1020 Wien	+ 43 (0)1 2583621 0 contact.at@intimus.com
Belgium	intimus International Belgium NV Wayenborgstraat 22, 2800 Mechelen	+32 (0)15 - 29 46 30 infobel@intimus.com
Netherlands	intimus International Netherlands, B.V. Rivium Quadrant 2, 6e verdieping 2909 LC Capelle aan den IJssel	+31 (0)10 - 242 11 00 informatie@intimus.com
Luxemburg	intimus International Luxembourg S. à.r.l. Route des Trois Cantons 9 , Ground Floor 8399 Luxembourg	+352 (0)26 - 10 88 66 infolux@intimus.com
Portugal	intimus International Portugal IIG Mailing and Information Security Portugal Sociedade Unipessoal LDA. Rua Alfredo Lopes Villaverde, 15-B, Escritorio 4, Paço de Arcos e Caixas 2770-009 Lisboa	+351 214 415 153 pt@intimus.com
Spain	intimus International Ibérica, S.A. Antón Fortuny, 14, 16 esc. C1º 1ª Esplugues de Llobregat 08950 Barcelona	+34 93 480 33 10 info.es@intimus.com
Other Countries	intimus International GmbH Bergheimer Straße 6-12 88677 Markdorf / Bodensee	+49 (0) 7544 60-0 sales.de@intimus.com

